

# CLASSIFIED/BIDS

Advertise  
with diversity in  
The Portland  
Observer  
Call 503-288-0033



**Facility Security Agent - Evening Shift,** Portland's Centers for the Arts, \$15.20 - \$18.13 hourly. Deadline: 09/29/2016

**Ticket Services Event Supervisor, part-time,** Portland Expo Center/Oregon Convention Center, \$17.84 - \$24.08 hourly. Deadline: 10/06/2016

These opportunities are open to First Opportunity Target Area (FOTA) residents: This area includes the following zip codes located primarily in N, NE and a small portion of SE Portland: 97024, 97030, 97203, 97211, 97212, 97213, 97216, 97217, 97218, 97220, 97227, 97230, 97233, 97236, and 97266, whose total annual income was less than \$47,000 for a household of up to two individuals or less than \$65,000 for a household of three or more.

Visit [oregonmetro.gov/FOTA](http://oregonmetro.gov/FOTA) for the complete job announcement and a link to our online hiring center or visit our lobby kiosk at Metro, 600 NE Grand Ave, Portland.

Metro is an Affirmative Action /  
Equal Opportunity Employer



Metro runs the Oregon Zoo, Oregon Convention Center, Portland Expo Center and Portland's Center for the Arts and provides services that cross city limits and county lines including land use and transportation planning, parks and nature programs, and garbage and recycling systems.

Visit [www.oregonmetro.gov/jobs](http://www.oregonmetro.gov/jobs) for current openings and a link to our online hiring center.

Metro is an Affirmative Action /  
Equal Opportunity Employer

**Drivers: Local, Home Nightly!**

Portland Refer &  
Hillsboro Flatbed.  
Great Pay, Benefits!  
CDL-A, 1yr Exp. Req.  
Estenson Logistics  
Apply [www.goelc.com](http://www.goelc.com)  
1-855-420-1374

## SUB BIDS REQUESTED

### Multnomah County Health Department Headquarters Project Early Work Package

Auger cast piles, waterproofing, excavation, concrete

**Bid Date: October 20, 2016 at 2:00 PM**

A Pre-Bid meeting will be held on October 3, 2016  
at 9:00AM at the JE Dunn Office

Bid Documents are available electronically at the following FTP site

Address: [ftp.jedunn.com](ftp://ftp.jedunn.com)

Username: hdhq | Password: 13083700-2016

Contact Kyle Boehnlein with any questions

[Kyle.Boehnlein@JEDunn.com](mailto:Kyle.Boehnlein@JEDunn.com) | (503) 972-6181



424 NW 14th Ave, Portland, Oregon 97209 | (503) 978-0800

\*Project MWESB goals are 20%\*

JE Dunn is an equal opportunity employer

## REQUEST FOR PROPOSALS

### Public Notice

#### Job Seeker Recruitment Communication Strategy and Plan Proposals Due: noon, October 24, 2016

Worksystems is seeking qualified and experienced organizations to develop industry-focused communications plan(s) and tactics to inform, encourage, and motivate WorkSource job seekers and Career Connect Network youth to pursue training and employment in Advanced Manufacturing, Infrastructure, Health Care, and Tech sectors. The RFP will be posted on Worksystems' website at [www.worksystems.org](http://www.worksystems.org). Proposals are due no later than noon, October 24, 2016. Worksystems is an equal opportunity employer/program. Auxiliary aids and services are available upon request to individuals with disabilities. To place a free relay call in Oregon dial 711.

## REQUEST FOR PROPOSALS

### Public Notice

#### Network Support

**Proposals Due: noon, October 24, 2016**

Worksystems is seeking proposals from organizations to provide back-up network support for the organization and at local WorkSource Centers in the Portland Metropolitan area. The RFP will be posted on Worksystems' website: [www.worksystems.org](http://www.worksystems.org). Proposals are due no later than noon, October 24, 2016. Worksystems is an equal opportunity employer/program. Auxiliary aids and services are available upon request to individuals with disabilities. To place a free relay call in Oregon dial 711.

## LEGAL NOTICES



Need to publish a court document or notice? Need an affidavit of publication quickly and efficiently? Please fax or e-mail your notice for a free price quote!

Fax: 503-288-0015

e-mail:

[classifieds@portlandobserver.com](mailto:classifieds@portlandobserver.com)

The Portland Observer



Loretta Guzman embraces her Native American heritage as she grows Bison Coffeehouse into a popular venue for coffee and cultural expression in the Cully Neighborhood of northeast Portland.

## Bison Coffeehouse Embraces Culture

Business venture starts with a dream

BY CERVANTE POPE  
THE PORTLAND OBSERVER

Bison Coffeehouse stands out among the other caffeinated establishments in town not only for its delicious coffee and treats, but also because of its cultural background. The coffee shop owned by Loretta Guzman, a native Portlander and member of the Shoshone Bannock Tribes in Fort Hall, Idaho, fully represents her heritage.

Guzman's business inspiration came out of a very tragic time. She was diagnosed with stage 4b cancer in 2008, and then endured aggressive chemo and radiation with the help of her family and the Shoshone Bannock Tribes.

A dream Guzman had during treatment sparked the coffee shop's premise. In her dream, she saw a large bison coming towards her. They eventually came face to face in the dream, where they intensely stared at one another. Upon wak-

ing up from the dream, Guzman described it to her stepfather who said it was a sign of her condition getting better and soon after, her cancer went into remission.

Once she was fully recovered she returned to work at café operated for her mentor, Kibby Riedman, as well as returning to school. It was Riedman that connected her with Heart Coffee, a local coffee roaster that Guzman now carries at her own coffee shop.

Bison Coffeehouse is adorned with art made with Native artists from all over the country. She also serves Tribal Grounds coffee, which is based in North Carolina and also served in the Smithsonian Museum of the American Indian in Washington, D.C. Buffalo jerky made by her tribe, Sho-Ban, also gives authentic Native American history to the establishment.

Bison Coffeehouse is located at 3941 N.E. Cully Blvd. For inquiries call 503-288-3941.

## Preparing the Next Generation of Athletes

CONTINUED FROM PAGE 13

behind being an athlete.

He also works closely with the sports programs at Jefferson High as well as other high schools, providing preparation training to those ages 14-18 with a program that is meant to mirror a Division 1 college sports program.

Special programs at are geared

for the summer and winter breaks of the school year to prep for upcoming seasons. College athletes that plan to transition to professional teams in track and field, football, hockey, basketball and more, also utilize the facility.

For more information on the training programs of ProForce Athletics and for facility hours, visit [proforceathletics.net](http://proforceathletics.net) or call 503-484-3039.